

Front

English

RELAXIN

English

RELAXIN

I. GENERAL INFORMATION

VECTAScan® Rapid Relaxin is intended to determine pregnancy and foal gestation in the bitch and queen, as well as to distinguish between pseudopregnancy and true gestation in the bitch and queen. The test measures relaxin, a hormone secreted by the placenta, which is present in significant amounts of this hormone is a reliable indicator of pregnancy. The VECTAScan Rapid Relaxin test provides an easy, reliable and rapid way to determine success or failure of planned matings or unwanted oocytes.

VECTAScan Rapid Relaxin is a simple test that uses the combination of two anti-Relaxin antibodies to quickly identify this hormone in biological samples (serum or plasma) from the bitch and queen. Colored gold particles sensitized with anti-Relaxin antibody bind to Relaxin molecules present in the sample. The formed complex migrates along a membrane. The complex is then captured on a semi-permeable membrane (sorbent and/or antibody) where its accumulation causes the formation of a clearly visible pink/red band. A built-in control line ensures that the test was performed correctly.

II. SAMPLE INFORMATION

- The test can be performed on serum or plasma (anticoagulated with EDTA, sodium citrate or heparin).
- Samples should always be collected with a sterile needle and syringe.
- Hemolysis does not significantly interfere with the test, but strongly hemolyzed samples must partly obscure a weak positive line.
- IV. SAMPLE STORAGE

Samples should be tested immediately after collection but not longer than 4 hours after collection. If stored at room temperature, freezing is further advised. Samples should be stored below -16°C (7°F) and kept frozen for up to 6 months. Samples should be thawed before use.

V. KIT CONTENTS

- 5 Samples capillaries
- Chase buffer dropper (bottle)
- Instructions for use only

VI. PRECAUTIONS

- Do not use components after expiration date.
- Store the test kit at 4°C - 25°C. Do not freeze. Storage at elevated temperatures (>47°C) can adversely affect test performance.
- Use the test immediately after opening the sealed pouch (within 10 minutes).
- Avoid touching or damaging membranes in windows of test device.
- The device should be placed on a flat, horizontal surface while performing the test.
- Use a separate pipette for each sample.
- Hold pipette and saline buffer bottle vertically when dispensing sample and chase buffer, respectively.
- Handle all reagents and samples as biohazardous material.
- For veterinary use only.

Note: Do not use test kit components after expiration date. The bands are only visible for quality control purposes. The dye does not interfere with the test results and will wash away while the test is developing.

TEST PROCEDURE AND RESULTS

Important: allow sample and chase buffer bottles to sit onto membrane in round sample port. Do not touch pipette tip or chase buffer bottle tip directly to the membrane.

1. SAMPLE APPLICATION

- See user's device panel and place the test device on a flat, horizontal surface.
- Remove the cap from the buffer bottle, transfer two drops of sample to the round sample port.

2. BUFFER DISPENSING

- Check that the sample has fully absorbed into the membrane.
- Remove the cap from the buffer bottle, hold it vertically and add two drops of buffer to the sample port.
- Leave the test device flat during formation of sample/reagent complex through the reading.

3. READING TEST

At 10 minutes, observe the presence or absence of pink/red test and control lines next to the T and C.

Note: It is possible to read the test within 10 minutes of visible pink/red test AND control lines have formed.

The presence of only a control line (next to the C) prior to the end of the development time (10 min) does not mean that the test is complete, as weak samples may appear slower than the control line.

4. RESULTS

Validation

The test is validated if a pink/red control line is present in each reading window. No control line means the test is invalid and the results should be repeated.

Interpretation

- Formation of test line and control line sample is positive.
- Control line only (no test line): sample is negative.

Positive Samples

All positive results confirm pregnancy.

Negative Samples

A negative result means that Relaxin is not present. A negative result may be due to a false negative or to a false positive. To be detected (only for test in pregnancy status), two negative results at least one week apart may be required for confirmation of pregnancy. A negative result, especially when there is a history of mating or mating, is not conclusive. Non-pregnancy can be confirmed completely only starting from day 27 after birth's ovulation (31 days post-mating in queen).

Note: A result should always be interpreted in the context of all available clinical information and history for the animal being tested.

Français

RELAXIN

Français

RELAXIN

I. INFORMATIONS GÉNÉRALES

VECTAScan® Rapid Relaxin permet de détecter une gestation chez la chienne et la chatte, ainsi qu'également de distinguer une pseudo-gestation d'une véritable gestation chez la chienne et la chatte. Le test mesure la relaxine, une hormone sécrétée par le placenta ou de cette hormone la présence d'une quantité élevée chez une femelle est un indicateur fiable de la grossesse. Le VECTAScan Rapid Relaxin propose une forme simple, rapide et fiable de déterminer le succès ou l'échec d'une saillie programmée ou d'un contact non désiré.

II. PRINCIPES DU TEST

VECTAScan Rapid Relaxin est un test simple, qui utilise deux anticorps anti-relaxine pour identifier rapidement cette hormone dans des échantillons biologiques (sérum ou plasma) de la chienne et la chatte.

Des capillaires colorés sont sensibilisés avec des anticorps anti-relaxine. Les complexes formés migrent le long d'une membrane. Le complexe est ensuite capturé sur une membrane perméable (sorbant et/ou anticorps) où son accumulation entraîne la formation d'une bande rose-rouge visible. Une ligne de contrôle intégrée assure que le test a bien été correctement réalisé.

III. INFORMATIONS RELATIVES À L'ÉCHANTILLON

Le test peut être réalisé à partir d'échantillons de sérum ou de plasma (anticoagulé à l'EDTA, au citrate de sodium ou à l'héparine).

Néanmoins, l'usage d'un échantillon d'urine ou d'un échantillon de sang non traité correctement risque de fausser complètement une mesure faiblement positive.

IV. CONSERVATION DES ÉCHANTILLONS

Conservez les échantillons emballés, les échantillons doivent être analysés de préférence immédiatement après leur recueil, ou du moins dans les 4 heures qui suivent. Si l'analyse des échantillons doit être différée, ils doivent être conservés au réfrigérateur (à moins de 4 jours entre 2°C et 8°C).

Pour une conservation plus longue, ils doivent être congelés (-20°C ou en dessous).

V. CONTENU DE LA TROUSSE

- 5 sachets contenant chacun 1 échantillon et 1 produit déshydratant
- 1 Flacon compte-gouttes à dosimétrie (2 ml)
- Notice d'utilisation

VI. PRÉCAUTIONS

- Ne pas utiliser cette trousses ou l'un des ses composants après sa date de péremption.
- Conservé la trousses entre 4°C et 25°C. Ne pas la congeler. Une exposition à des températures élevées (>47°C) peut nuire à la performance de la trousses.
- Utiliser la trousses immédiatement après l'ouverture du sachet (dans les 10 minutes qui suivent).
- Éviter de toucher ou d'endommager la membrane contenue dans le puits d'échantillon ou les fenêtres de lecture.
- Après le test, la trousses VECTAScan® doit être placée sur une surface horizontale.
- Utiliser une pipette dédiée pour chaque échantillon.
- Pour distribuer l'échantillon et la solution tampon, tenir la pipette et le flacon de tampon verticalement.
- Manipuler tous les échantillons comme s'ils présentaient un danger biologique.
- Réserver à usage vétérinaire.

Remarque: Après utilisation, la bande de test et la bande témoin sont jaunes, coloration employée à des fins de contrôle de qualité. Cette couleur n'interfère pas avec les résultats du test et sera lavée au cours du développement du test.

PROCÉDURE DE TEST ET RÉSULTATS

Important: Laisser le puits d'échantillon et le puits de solution tampon tomber sur la membrane dans la fenêtre d'échantillon. Ne pas toucher directement l'échantillon ou la bande de test de la face de solution tampon, ou les gouttes d'échantillon ou de la solution tampon sur la membrane.

1. APPLICATION DE L'ÉCHANTILLON

- Ouvrir l'un des sachets fournis et placer le dispositif de test sur une surface horizontale plane.
- Ne pas la pipette la verticale et distribuer deux gouttes d'échantillon dans le puits de test.

(Ne pas utiliser de seringue)

2. DISTRIBUTION DE LA SOLUTION TAMPON

- Vérifier que la membrane a complètement absorbé l'échantillon.
- Retirer le bouchon du flacon de solution tampon.
- Ne pas le pipette la verticale, distribuer deux gouttes de solution dans le puits de test.
- Laisser le dispositif de test à plat pendant la migration du complexe échantillon/reagent dans la fenêtre de lecture.

3. LECTURE DU RÉSULTAT

Après 10 minutes, observer la présence ou absence des bandes rose-rouge dans les fenêtres de résultat (C et bande de test).

Remarque: Il est possible de lire le test dans les 10 minutes de visible rose-rouge test AND contrôle lignes ont été formées.

La présence d'une seule ligne de contrôle (à côté de la C) avant la fin du développement (10 min) ne signifie pas que le test est complet, car des échantillons faibles peuvent apparaître plus lentement que la ligne de contrôle.

4. RÉSULTATS

Validation

La preuve est valide si une bande témoin rose-rouge apparaît dans chaque fenêtre de lecture. L'absence de bande témoin signifie que le test n'est pas valide et que l'interprétation doit être répétée.

Interprétation

- Formation d'une bande de test et d'une bande témoin: échantillon positif.
- Formation d'une bande témoin uniquement (pas de bande de test): échantillon est négatif.

Échantillons positifs

Tous les résultats positifs confirment qu'il s'agit d'une gestation.

Échantillons négatifs

L'absence d'un résultat négatif indique que l'échantillon ne contient pas de relaxine (absence d'une grossesse potentielle). Une absence de résultat négatif peut être due à un faux négatif ou à un faux positif. Pour être détecté (uniquement pour les tests en statut de grossesse), deux résultats négatifs espacés d'au moins une semaine d'attente peuvent être requis pour confirmer l'absence de grossesse. Un résultat négatif, surtout lorsqu'il y a une histoire de saillie ou de saillie, n'est pas concluant. L'absence de grossesse peut être confirmée complètement à partir de 27 jours d'ovulation chez la chienne (31 jours après l'accouplement chez la chatte).

Remarque: Le résultat du test doit toujours être interprété en tenant compte de toutes les informations cliniques disponibles et des antécédents de l'animal.

Português

RELAXIN

Português

RELAXIN

I. INFORMAÇÃO GERAL

VECTAScan® Rapid Relaxin permite determinar a gravidez na cadela e na gata, bem como distinguir entre pseudogestação ou gestação real nas cadelas. O teste mede a relaxina, um hormônio secretado pela placenta, cuja presença em quantidades significativas desta hormônio é um indicador confiável de gravidez. O teste VECTAScan® Rapid Relaxin oferece uma forma simples, rápida e confiável de determinar o sucesso ou fracasso de uma cobertura planejada ou de um contato indesejado.

II. PRINCÍPIOS DO TESTE

VECTAScan® Rapid Relaxin consiste em um teste simples que recorre a uma combinação dos dois anticorpos anti-relaxina para identificar rapidamente esta hormônio em mosturas biológicas (soro ou plasma) da cadela e da gata. Partículas de ouro coloridas sensibilizadas com anticorpos anti-relaxina ligam-se a moléculas de relaxina presentes na amostra. O complexo formado migra ao longo da membrana. O complexo é então capturado em uma membrana permeável (sorbente e/ou anticorpo) onde sua acumulação provoca a formação de uma faixa de cor rosa/vermelha visível. Uma linha de controle integrada garante que o teste foi realizado corretamente.

III. INFORMAÇÕES RELATIVAS À AMOSTRA

O teste pode ser efetuado em soro ou plasma (anticoagulado com EDTA, citrato de sódio ou heparina).

Proceda sempre a coleta das amostras com uma agulha e uma seringa esterilizadas.

A hemólise não interfere significativamente no teste, mas as amostras fortemente hemolizadas podem parcialmente mascarar uma linha fraca positiva.

IV. CONSERVAÇÃO DA AMOSTRA

As amostras devem ser preferencialmente analisadas imediatamente após a coleta. Se armazenadas em temperatura ambiente, devem ser analisadas dentro de 4 horas após a coleta. Se o teste for realizado, as amostras devem ser mantidas refrigeradas (2°C - 8°C) até 4 dias. Para uma conservação prolongada, as amostras devem ser congeladas (a -20°C).

V. CONTEÚDO DO KIT

- 5 Bóias, cada uma com 1 dispositivo de teste e descartável.
- 5 Seringas.
- 1 Frasco conta-gotas com solução tampão.

VI. PRECAUÇÕES

- Não utilize este kit ou qualquer um dos seus componentes após a data de validade.
- O teste deve ser conservado a 2°C - 25°C. Não congelar. A conservação a temperaturas elevadas (>47°C) pode prejudicar o rendimento do teste.
- Utilize o kit imediatamente após a abertura inicial da bolsa (dentro dos 10 minutos seguintes).
- Evite tocar ou danificar a membrana e as ventaninhas do

[Back](#)

KIT PER IL TEST DI GRAVIDANZA PER CANI E GATTI

ITALIANO

RELAXIN

1. INFORMAZIONI GENERALI

Il test VETSCAN® RAPID RELAXIN è stato concepito per il rilevamento della gravidanza nelle cagne e nella gatta, UNICAMENTE per effettuare una diagnosi pre-ovulatoria/andrica e una gestione nella cagna. Il test misura i livelli di relaxina in campioni di siero e plasma. La presenza di quantità significative di questo ormone rappresenta un indicatore affidabile di gravidanza.

Il test VETSCAN® RAPID RELAXIN offre un metodo preciso, economico e affidabile per determinare il successo o l'insuccesso di un accoppiamento pianificato o di un'infestazione non desiderata.

IL PRINCIPIO DEL TEST

Il test VETSCAN® RAPID RELAXIN è un test semplice che impiega la combinazione di anticorpi monoclonali per rilevare la presenza di relaxina nel campione biologico (siero o plasma) nelle cagne e nelle gatte.

Le particelle di colore rosso-verdastro con un anticorpo anti-relaxina si legano alle molecole di relaxina presenti nel campione.

Il complesso così formato forma una lunga membrana, il complesso viene quindi catturato sulla linea di reazione verticalizzata (zona di lettura) in cui il suo accumulo provoca la formazione di una striscia rossa chiaramente visibile.

La tecnica di controllo rosso/rosso conferma che il test è stato eseguito correttamente.

III. INFORMAZIONI SUI CAMPIONI

- Il test può essere eseguito su campioni di siero o plasma (EDTA, citrato di sodio oppure come anticoagulante).
- Prelevare sempre i campioni utilizzando aghi e siringhe sterili.
- L'etichetta non interferisce in modo significativo con il test, mentre campioni di urina e feci possono interferire con la lettura.

IV. CONSERVAZIONE DEI CAMPIONI

I campioni devono essere preferibilmente analizzati immediatamente dopo il prelievo, o, se conservati a temperatura ambiente, non oltre 4 ore dopo il prelievo.

Se l'analisi viene ulteriormente ritardata, i campioni devono essere conservati in frigorifero (per un periodo non superiore ai giorni a una temperatura di 2 °C - 8 °C).

Per la conservazione a lungo termine, i campioni (siero o plasma) devono essere congelati a una temperatura minima di almeno -20 °C.

V. CONTENUTO DEL KIT

- 3 confezioni, ciascuna contenente 1 dispositivo per il test e sacchetto essiccante.
- 5 pipette per i campioni.
- 1 flacone contagocce di soluzione tampone.
- Istruzioni per l'uso.

VI. PRECAUZIONI

- Non utilizzare i kit o i suoi componenti dopo la data di scadenza.
- Il kit deve essere conservato a una temperatura compresa tra 2 °C e 25 °C. Non congelare il kit. La conservazione a temperature elevate (37 °C) può influenzare negativamente la precisione del test.
- Usare il kit immediatamente dopo la prima apertura della confezione (entro 10 minuti).
- Non toccare o danneggiare la membrana nella finestra di lettura.
- Durante l'esecuzione del test, il dispositivo VETSCAN® deve essere posizionato su una superficie orizzontale piana.
- Usare una pipetta diversa per ciascun campione.
- Tenere la pipetta e il flacone del tampone in posizione verticale durante l'aspirazione del campione e del tampone, rispettivamente.
- Mantenerli tutti (reagenti e i campioni come se si trattasse di materiali a rischio biologico).
- Solo per uso veterinario.

Nota: Prima dell'uso, la striscia del test e del controllo sono gialle. La striscia senza colore di giallo al fine del controllo qualità, è colorante non interferisce con i risultati del test e va usata come indicazione del test.

PROCEDURA DEL TEST E RISULTATI

Importante per ridurre il rischio di contaminazione e di tamponi sulle membrane test. Invece rotolare per il campione. La punta della pipetta e la punta del flacone del tampone non devono entrare direttamente in contatto con la membrana.

1. APLICAZIONE DEL CAMPIONE

- Aprire con cautela e collocare il dispositivo per il test su una superficie piana, orizzontale.
- Tenendo la pipetta in posizione verticale, aggiungere due gocce di campione al pozzetto del test.

(Non usare pipette interne).

2. EROGAZIONE DEL TAMPONE

- Aspirare il tampone in modo completamente asciutto dalla membrana.
- Rimuovere il tappo del flacone del tampone, tenendo in posizione verticale e aggiungere 2 gocce di tampone al pozzetto del test.
- Lastrare il dispositivo per il test in posizione orizzontale durante la migrazione del complesso campionario lungo la finestra di lettura.

3. LETTURA DEL TEST

Dopo 10 minuti, osservare la presenza o l'assenza di linee rosse/rosse nel test e del controllo vicino a T e C.

Nota: È possibile leggere il test prima del tempo trascorso 10 minuti se si sono formate 2 linee rosse/rosse nel test e del controllo.

La presenza di una sola striscia di controllo (vicina a C) senza del tampone o tempo di lettura (10 minuti) non indica il completamento del test, poiché una striscia del test può comparire più lentamente rispetto alle strisce di controllo.

4. RISULTATI

Validazione

Il test è valido se è presente una striscia di controllo-rossa/rossa nella finestra di lettura. Nessuna striscia di controllo apparita che il test non è valido e il campione non viene rilevato.

Interpretazione

- Formazione della linea del test e della linea di controllo: il campione è positivo.
- Solo linea di controllo (nessuna linea del test): il campione è negativo.

Campioni positivi

Tutti i risultati positivi confermano la gravidanza.

Campioni negativi

Un risultato negativo indica l'assenza di relaxina nel campione (assenza di gravidanza) o che il suo livello è troppo basso per essere rilevato (troppo presto per confermare la gravidanza). Per confermare l'assenza di gravidanza, il test deve essere ripetuto dopo un periodo di almeno una settimana di distanza, in particolare quando la data dell'ovulazione è incerta (l'infestazione non è nota). L'assenza di gravidanza può essere confermata con certezza solo a partire da 21 giorni dopo l'ovulazione della cagna o 14 giorni dopo l'accoppiamento della gatta.

Nota:

I risultati di un test dove sempre essere interpretati nel contesto di tutte le informazioni cliniche disponibili e solo dopo aver eliminato che non è un test.

GRAVIDITÄTS-TEST-KIT FÜR HUNDE UND KATZEN

Deutsch

RELAXIN

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

VETSCAN® RAPID RELAXIN dient zum Nachweis der Gravidität bei Hunden und Katzen zur Abgrenzung der Pseudogravidität von einer echten Gravidität bei Hündinnen. Das Test-Kit misst Relaxinspiegel in Plasma- und Serumproben. Das Vorhandensein signifikanter Mengen dieses Hormons ist ein zuverlässiger Indikator für eine Gravidität. Das VETSCAN® RAPID RELAXIN Test-Kit ist eine präzisions-, kostengünstige und zuverlässige Methode zur Bestimmung von Erfolg oder Misserfolg einer geplanten Paarung oder eines unerwünschten Deckaktes.

II. PRINZIP

VETSCAN® RAPID RELAXIN ist ein einfacher, auf der Technologie der Rapid Immuno Migration (RIM®) - schnelle Immunmigration basierender Test, bei dem die Kombination einer Anti-Relaxin-Antikörper zur schnellen Identifizierung dieses Hormons in biologischen Proben (Serum oder Plasma) von Hündinnen oder Katzenproben bewerkstelligt wird.

Mit dem Anti-Relaxin-Antikörper sensibilisierte kolloidale Goldpartikel binden an die in der Probe vorhandenen Relaxin-Moleküle.

Der gebildete Komplex migriert entlang einer Membran. Der Komplex wird dann an einer definierten Reaktionszone (Antikörper) gebunden, was eine Akkumulation der Bildung einer klar sichtbaren/roten Bande bewirkt.

Eine rosarote Bande bestätigt, dass der Test korrekt durchgeführt wurde.

III. INFORMATIONEN

- Der Test kann mit Serum oder Plasma (antikoagulant mit EDTA, Natriumcitrat oder Heparin) durchgeführt werden.
- Das Proben sollte immer mit steriler Nadel und Spritze zu entnehmen.
- Nicht negativ, das Test-Kit nicht geeignet, jedoch können stark hämorrhagische Proben, die einen positiven Bias verursachen.

IV. PROBENANNAHME

Die Proben sollten vorzugsweise sofort nach Entnahme, jedoch nicht später als 4 Stunden danach gelagert werden, sofern sie bei Raumtemperatur aufbewahrt werden. In Verspätet sich die Befund weiter, sollten die Proben gekühlt bei 2 °C bis 8 °C aufbewahrt werden.

Zur Langzeitlagerung sollten Proben eingefroren (-20 °C oder kälter) aufbewahrt werden.

V. KIT-INHALT

- 3 Beutel mit je einer Testplatte und Trockenmittel.
- 5 Probepipetten.
- 1 Tropfzählhilfe mit Pufferlösung.
- Gefäßreinigungswasser.

VI. VORSICHTSMASSNAHMEN

- Dases Test-Kit oder einen seiner Bestandteile nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden.
- Das Test-Kit sollte bei 2 °C - 25 °C aufbewahrt werden. Das Test-Kit sollte nicht eingefrieren werden.
- Das Test-Kit sofort nach dem ersten Öffnen des Beutels verwenden (innerhalb von 10 Minuten).
- Das Beziehen oder Beschädigen der Membran in der Probeverfälschung oder dem Ergebnisverlust zu vermeiden.
- Das Testgerät sollte während der Durchführung des Tests auf eine glatte, ebene Oberfläche gelegt werden.
- Für jede Probe ist eine separate Pipette zu verwenden.
- Die Pipette und die Pufferlösung während der Dosierung der Probe bzw. des Puffers getrennt halten.
- Alle Proben sind als biologische Materialien zu handhaben.
- Nur zur Anwendung in der Veterinärmedizin.

Hinweis:

Vor der Verwendung werden die Test- und Kontrollbereiche gelbe Farbe auf. Die gelbe Farbe ist ein Indikator für die Qualität der Probe. Die Gelbfärbung der Probe ist ein Indikator und wird während der Entwicklung des Tests ausgewaschen.

KIT PER IL TEST DI GRAVIDANZA PER CANI E GATTI

ITALIANO

RELAXIN

1. INFORMAZIONI GENERALI

Il test VETSCAN® RAPID RELAXIN è stato concepito per il rilevamento della gravidanza nelle cagne e nella gatta, UNICAMENTE per effettuare una diagnosi pre-ovulatoria/andrica e una gestione nella cagna. Il test misura i livelli di relaxina in campioni di siero e plasma. La presenza di quantità significative di questo ormone rappresenta un indicatore affidabile di gravidanza.

Il test VETSCAN® RAPID RELAXIN offre un metodo preciso, economico e affidabile per determinare il successo o l'insuccesso di un accoppiamento pianificato o di un'infestazione non desiderata.

IL PRINCIPIO DEL TEST

Il test VETSCAN® RAPID RELAXIN è un test semplice che impiega la combinazione di anticorpi monoclonali per rilevare la presenza di relaxina nel campione biologico (siero o plasma) nelle cagne e nelle gatte.

Le particelle di colore rosso-verdastro con un anticorpo anti-relaxina si legano alle molecole di relaxina presenti nel campione.

Il complesso così formato forma una lunga membrana, il complesso viene quindi catturato sulla linea di reazione verticalizzata (zona di lettura) in cui il suo accumulo provoca la formazione di una striscia rossa chiaramente visibile.

La tecnica di controllo rosso/rosso conferma che il test è stato eseguito correttamente.

III. INFORMAZIONI SUI CAMPIONI

- Il test può essere eseguito su campioni di siero o plasma (EDTA, citrato di sodio oppure come anticoagulante).
- Prelevare sempre i campioni utilizzando aghi e siringhe sterili.
- L'etichetta non interferisce in modo significativo con il test, mentre campioni di urina e feci possono interferire con la lettura.

IV. CONSERVAZIONE DEI CAMPIONI

I campioni devono essere preferibilmente analizzati immediatamente dopo il prelievo, o, se conservati a temperatura ambiente, non oltre 4 ore dopo il prelievo.

Se l'analisi viene ulteriormente ritardata, i campioni devono essere conservati in frigorifero (per un periodo non superiore ai giorni a una temperatura di 2 °C - 8 °C).

Per la conservazione a lungo termine, i campioni (siero o plasma) devono essere congelati a una temperatura minima di almeno -20 °C.

V. CONTENUTO DEL KIT

- 3 confezioni, ciascuna contenente 1 dispositivo per il test e sacchetto essiccante.
- 5 pipette per i campioni.
- 1 flacone contagocce di soluzione tampone.
- Istruzioni per l'uso.

VI. PRECAUZIONI

- Non utilizzare i kit o i suoi componenti dopo la data di scadenza.
- Il kit deve essere conservato a una temperatura compresa tra 2 °C e 25 °C. Non congelare il kit. La conservazione a temperature elevate (37 °C) può influenzare negativamente la precisione del test.
- Usare il kit immediatamente dopo la prima apertura della confezione (entro 10 minuti).
- Non toccare o danneggiare la membrana nella finestra di lettura.
- Durante l'esecuzione del test, il dispositivo VETSCAN® deve essere posizionato su una superficie orizzontale piana.
- Usare una pipetta diversa per ciascun campione.
- Tenere la pipetta e il flacone del tampone in posizione verticale durante l'aspirazione del campione e del tampone, rispettivamente.
- Mantenerli tutti (reagenti e i campioni come se si trattasse di materiali a rischio biologico).
- Solo per uso veterinario.

Nota: Prima dell'uso, la striscia del test e del controllo sono gialle

FOR INTERNAL ARTWORK CENTER USE ONLY			
zoetis Artwork Center: US		Job Number(s) T Number <i>CF</i>	Asset Name / Code San Diego US10
Q# / Project No. 200014229	FG Material No. 10025056	New Material No. 40044386	Description INS VETSCAN RAPID RELEXIN
DIN / Sales Order No. 51737500	Specifications / CAGE 214 400160	Lot Number 40039520	US/IT/AT/PT/CA/DE/FR/ES/CH
Dimensions 20" x 20" (N/A to 4" x 5")			
Additional Info.		BLACK	Colors
Version No. v1		Date 40044386.indd 1	Printed 8/15/23 9:17 AM